

BOUYER YVES  
Musiker  
Zürichstrasse 2  
3422 Kirchberg



# **Melchior Schildt    Ach mein herzliebes Jesulein**

Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo  
Bärenreiter-Ausgabe 2892



Melchior Schildt

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Herausgegeben von  
Werner Breig



Bärenreiter Kassel · Basel · Paris · London · New York

Bärenreiter 2892



# VORWORT

Von dem kompositorischen Schaffen des Sweelinck-Schülers Melchior Schildt (1592/93–1667), der als Organist an der Hauptkirche in Wolfenbüttel, am Hofe Christians IV. von Dänemark und seit 1629 an der Marktkirche in Hannover wirkte, ist sicherlich vieles, wahrscheinlich sogar der größte Teil, der Unbeständigkeit handschriftlicher Überlieferung zum Opfer gefallen. Was sich uns in den erhaltenen Werken als Eigenart und Qualität des Komponisten zeigt, das ist vornehmlich sein Erfindungsreichtum in der Choralbearbeitung. Das gilt sowohl für die choralgebundenen Orgelkompositionen als auch für das einzige überlieferte Vokalwerk, das in der vorliegenden Ausgabe zum erstenmal im Druck erscheint.

Der Text des Choralkonzertes ist Luthers Weihnachtslied „Vom Himmel hoch da komm ich her“ entnommen (Strophen 13–15). Schildt legt allen Teilen des Werkes auch die zugehörige Melodie zugrunde, die mit ihrer ersten Zeile bereits in der fugierten Einleitungs-Symphonia präsent ist, dann durch zwei Strophen hindurch vermittels Aufspaltung, Wiederholung und mannigfacher Variierung der einzelnen Zeilen in den Dienst der deklamatorischen, affekt- und bildhaften Interpretation des Textes gestellt wird und erst in der Schlußstrophe in ihrer Liedstruktur in Erscheinung tritt (freilich in die Proportio tripla versetzt und durch Echowiederholungen und weitläufige Ausspinnung der letzten Zeile erweitert). Wichtigen Anteil an der Komposition haben die Instrumente, die auf vielfache Weise mit der Singstimme zusammentreten, so etwa in blockhaft geschlossenem Satz (letzte Strophe), quasi-doppelchörig alternierend (T. 121 ff.) oder in dichter Imitationsfolge (T. 43 ff.). Diese wohl an Schütz' Symphoniae sacrae geschulte Schreibweise des vokal-instrumentalen geistlichen Konzertes verbindet Schildt mit der bei den norddeutschen Organisten heimischen Kunst der „Choralfantasie“ in einer höchst farbigen und lebendigen Komposition, in der neben den Einzelheiten des Textes auch der persönlich-herzliche Ton in Wort und Weise von Luthers „Kinderlied auf die Weihnachten“ seinen Ausdruck findet.

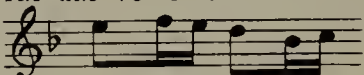
Das für die Singstimme (Umfang: c'–a'') anspruchsvolle Werk ist auf Grund des kleinen Instrumentariums leicht aufzuführen. Das Fagott kann notfalls durch ein Streichinstrument (Baßgambe, Violoncello) ersetzt werden. Auf ein Melodieinstrument für die Continuo-Baßstimme kann eventuell verzichtet werden, besonders wenn ein eigenes Manual der Orgel dafür zur Verfügung steht. —

Einzig Quelle ist ein handschriftlicher Stimmensatz in der Düben-Sammlung der Universitätsbibliothek in Uppsala (Vok. mus. i hdskr. 34 : 10), dessen Titelblatt die Aufschrift *Ach mein Hertzliebes Jesulein | â 4 et Baßo Cont: Melchior Schildt. | 1657. 21 Januarij Hamb:* trägt. Der Handschriftenabteilung der Bibliothek sei für die freundliche Genehmigung der Veröffentlichung, dem Deutschen Musikgeschichtlichen Archiv in Kassel für die Beschaffung eines Mikrofilms gedankt.


## Bemerkungen zum Notentext:

T. 7 B. c.: Bezifferung 6 in der Quelle für das 1. statt für das 2. Viertel.

T. 8 B. c.: In der Quelle Bezifferung 6 für das vorletzte Achtel.

T. 74 V. 2: 1. Takthälfte in der Quelle .

T. 82 B. c.: Bezifferung des letzten Viertels in der Quelle 6 b.

T. 117–118 V. 2: In der Quelle  (die Halbe c'' ist nachträglich ausgefüllt).

T. 131–175: Die Notenwerte der Proportio tripla (originales Zeichen:  $\phi \frac{3}{1}$ ) wurden um die Hälfte verkürzt.

T. 137–138 C.: Die von Luther („der uns schenkt seinen“) abweichende Textierung der Quelle wurde beibehalten, da sie in Schildts rhythmischer Fassung die bessere Deklamation ergibt.

T. 145 und 147 C.: Die unterschiedliche Bogensetzung entspricht der Quelle.

T. 166 B. c.: Letzte Halbe in der Quelle c.

T. 167 B. c.: Die *forte*-Angabe fehlt in der Quelle.

T. 179 V. 1: 2. Achtel in der Quelle d''.

Ergänzte Bögen in der Singstimme sind punktiert wiedergegeben.

Freiburg i. Br., im Mai 1964

Werner Breig

Melchior Schildt

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Violino I

BOUYER YVES  
Musiker  
Zürichstrasse 2  
3422 Kirchberg



Bärenreiter Kassel · Basel · Paris · London · New York

Bärenreiter 2892

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran, zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Melchior Schildt

(1592/93 - 1667)

Symphonia

4

8

12

16

19

23

9

Cantus

ach, ach mein herzliebes Je - - - su - lein,

37

41

45

50



54

58

62

66

70

73

77 16 Cantus

zu springen, singen, sin - - gen im - mer frei

97 1

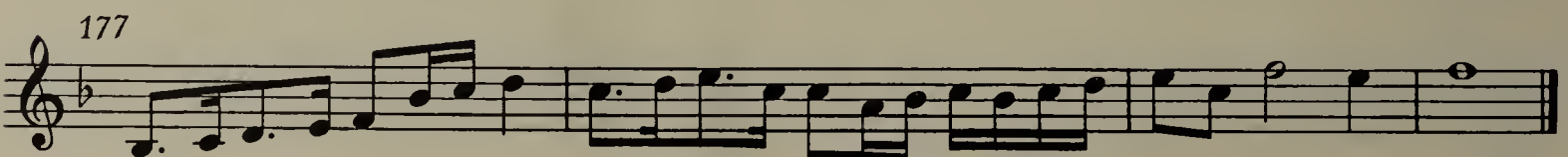
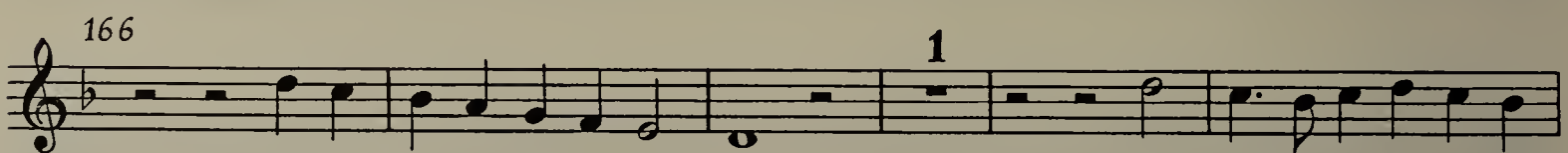
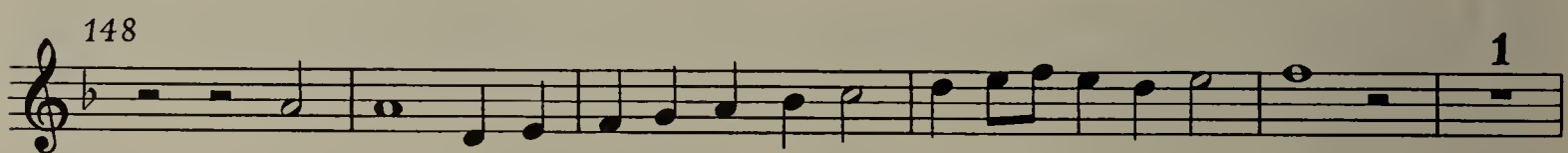
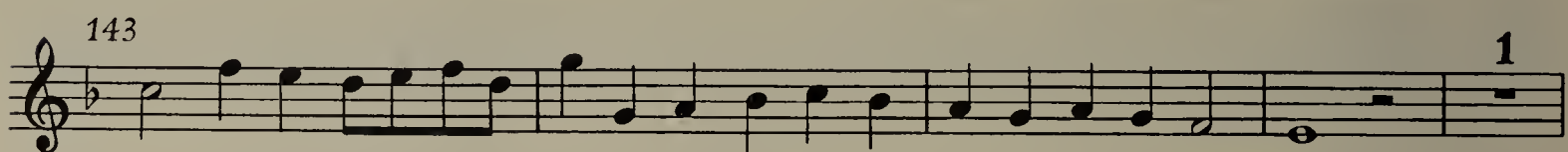
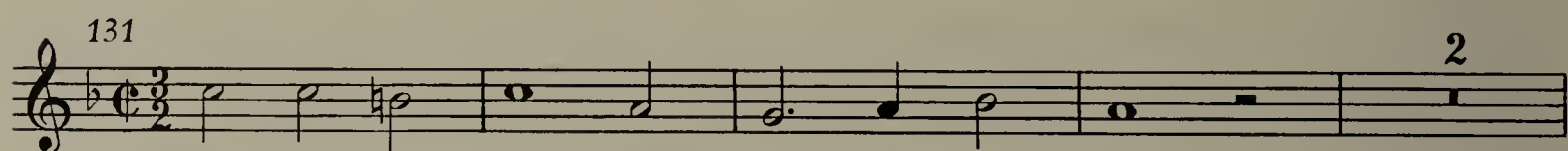
102 1

108

113

117

This page contains the Violino I part of a musical score, spanning measures 54 to 117. The music is written on ten staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The notation includes various rhythmic values such as eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and accidentals. A vocal line is introduced at measure 77, marked 'Cantus' and '16', with the lyrics 'zu springen, singen, sin - - gen im - mer frei' written below it. The score includes first endings marked with a '1' at measures 97 and 102. The page number '3' is in the top right corner.





Melchior Schildt

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Violino II

BOUYER YVES  
Musiker  
Zürichstrasse 2  
3422 Kirchberg



Bärenreiter Kassel · Basel · Paris · London · New York

Bärenreiter 2892

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran, zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Symphonia

Viol. I

Melchior Schildt

(1592/93 - 1667)

5

8

11

15

19

23

9

Cantus

ach, ach mein herzliebes Je - - su - lein,

37

41

45

50

54

58

62

66

70

73

77 **16** Cantus

zuspringen, singen, sin - gen im - mer — frei

97 **1**

102 **1**

108

113

117



122

127

131

137

143

148

154

159

166

172

177

This musical score for Violino II consists of ten staves of music. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 3/2, indicated by a 'C' with a '3' over it. The score includes measure numbers 122, 127, 131, 137, 143, 148, 154, 159, 166, 172, and 177. Fingerings are indicated by numbers 1 and 2 above notes. The music features a variety of note values, including eighth, quarter, and half notes, as well as rests. The final measure (177) ends with a double bar line.

Melchior Schildt

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Fagotto  
(Violoncello)

BOUYER YVES  
Musiker  
Zürichstrasse 2  
3422 Kirchberg



Bärenreiter Kassel · Basel · Paris · London · New York

Bärenreiter 2892

(Violoncello)

Weihnachtskonzert für Sopran, zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

(1592/93 - 1667)

2 Viol. II

2 Viol. II

Measure 2 of the Violin II part. The staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The music begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes, including some beamed sixteenth notes, and ends with a quarter note.

7

The 7th measure of the piece, starting with a fermata over the first eighth note. The notation shows a bass clef, a key signature of one flat, and a 7/8 time signature. The measure contains a half note G2, an eighth note F2, a quarter note E2, a quarter note D2, and a half note C2. The measure ends with a fermata over the final half note C2.

11



15

Example 15

18

Musical notation for measure 18, featuring a bass clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The melody consists of eighth notes and quarter notes, ending with a double bar line.

23 9 Cantus




ach, ach mein herzliebes Je - - - su - lein,

37

Musical notation for measure 37. The staff is in bass clef with one flat (B-flat). The melody consists of eighth notes: G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. There are rests before the first note and after the last note.

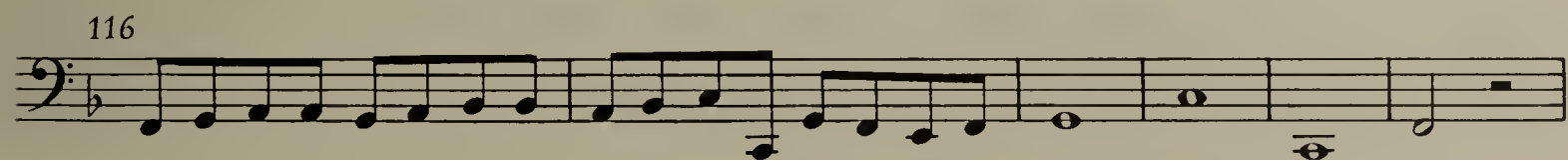
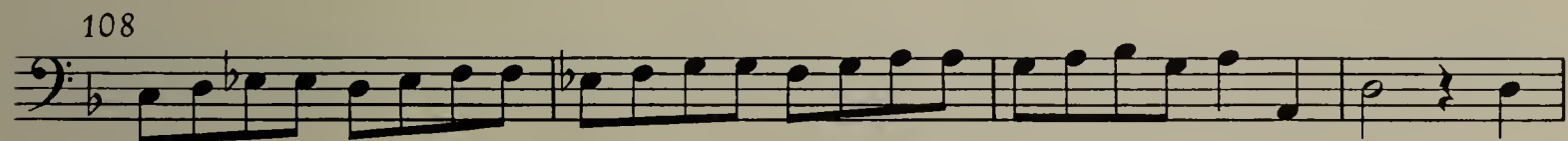
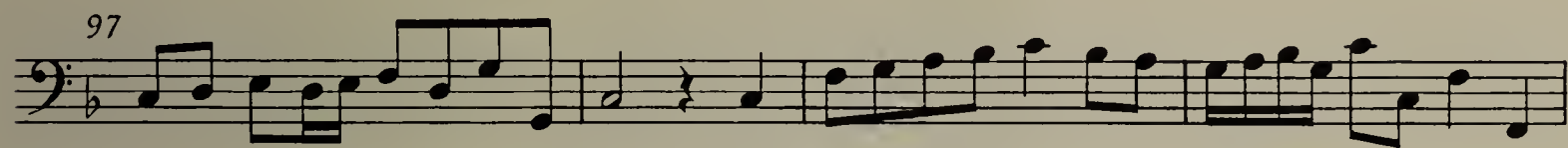
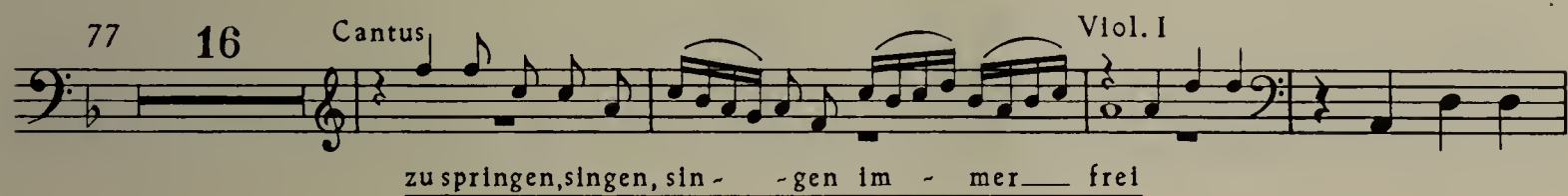
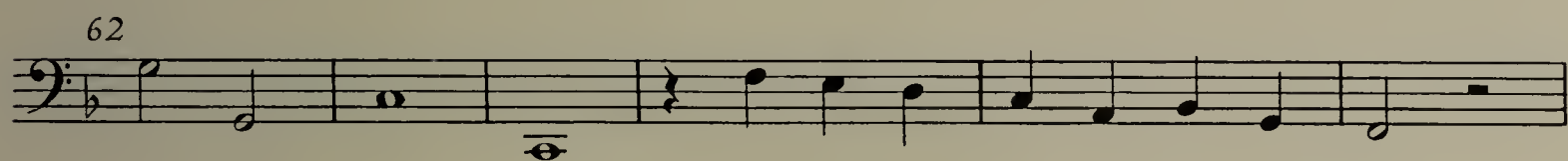
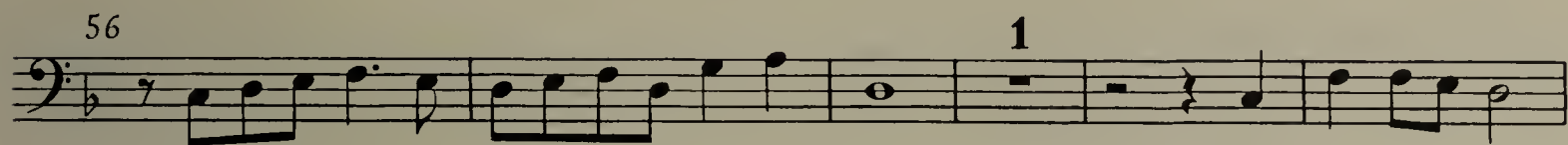
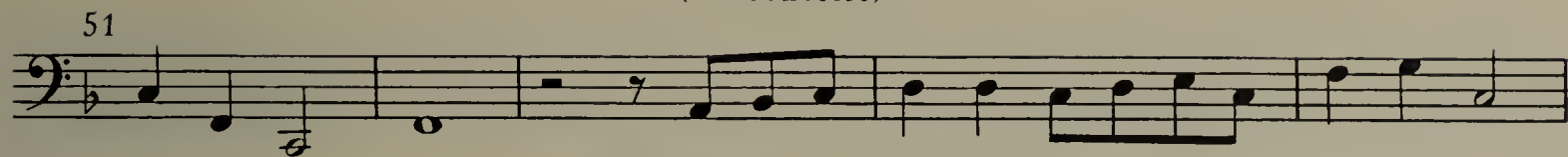
42



42

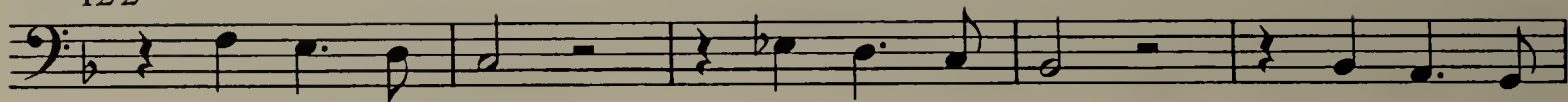
[illegible]





Fagotto  
(Violoncello)

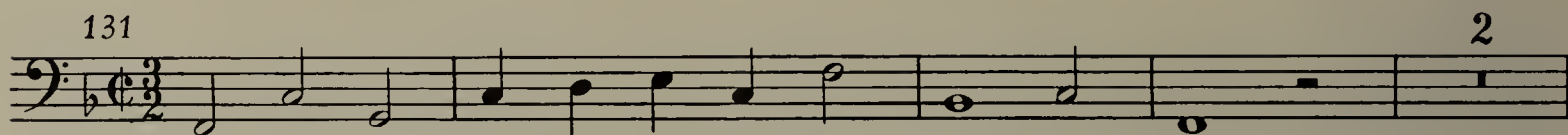
122



127



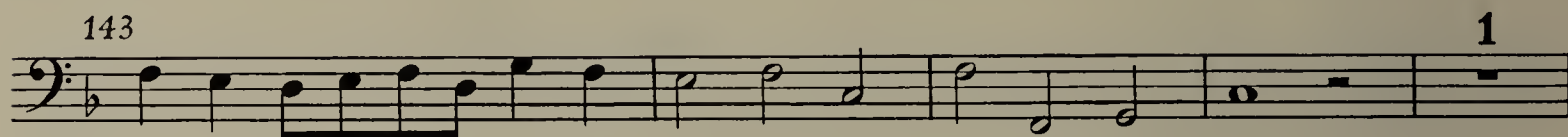
131



137



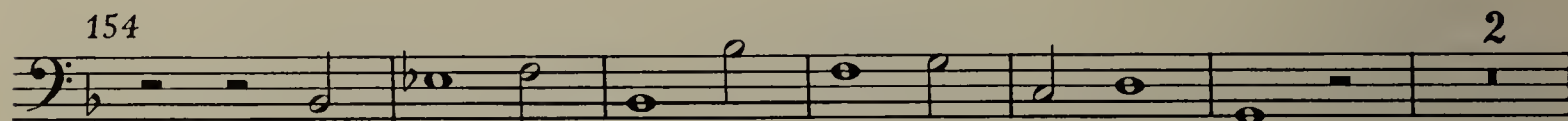
143



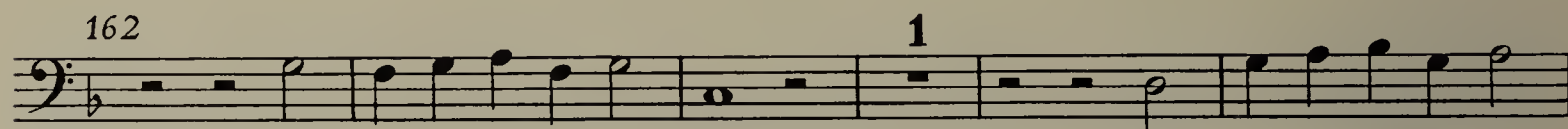
148



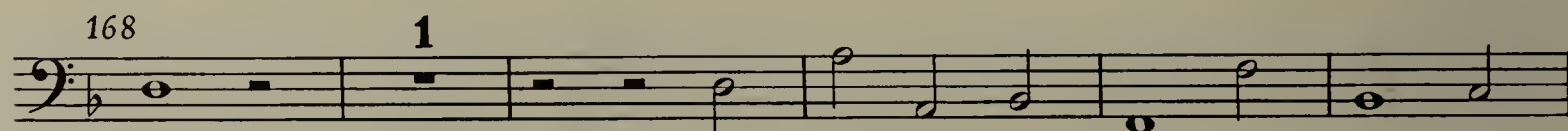
154



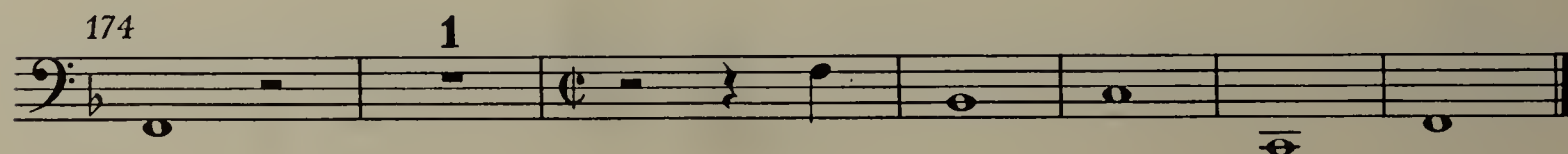
162



168



174



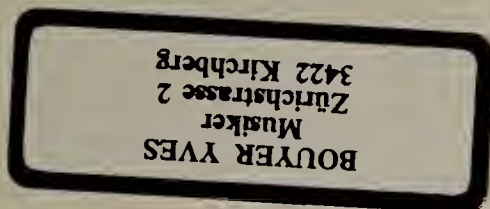
Melchior Schildt

# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran,  
zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Basso continuo

(Violoncello)



Bärenreiter Kassel · Basel · Paris · London · New York

Bärenreiter 2892



# Ach mein herzliebes Jesulein

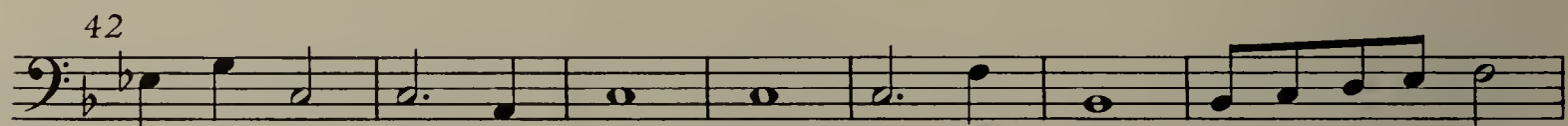
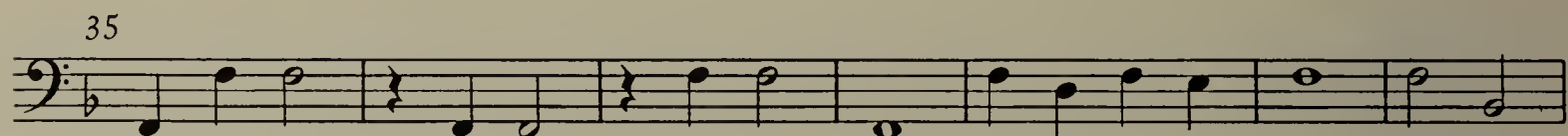
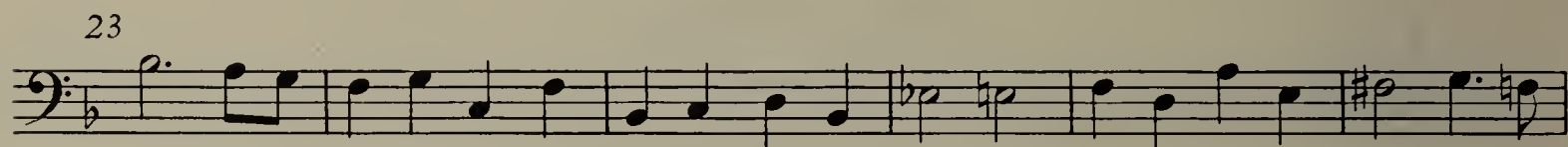
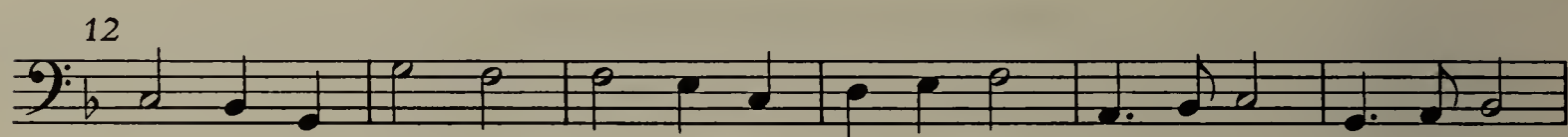
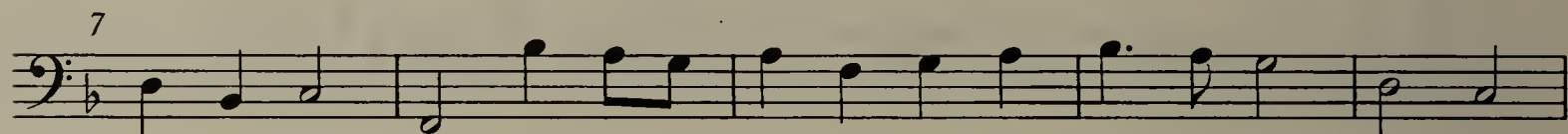
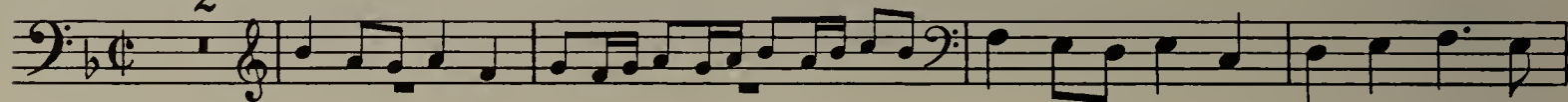
Weihnachtskonzert für Sopran, zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

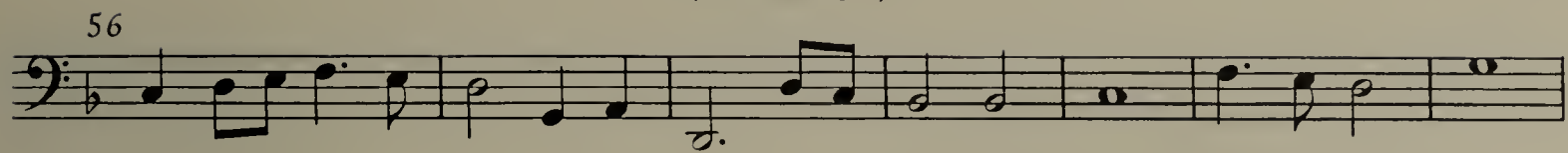
Symphonia

Melchior Schildt

(1592/93 - 1667)

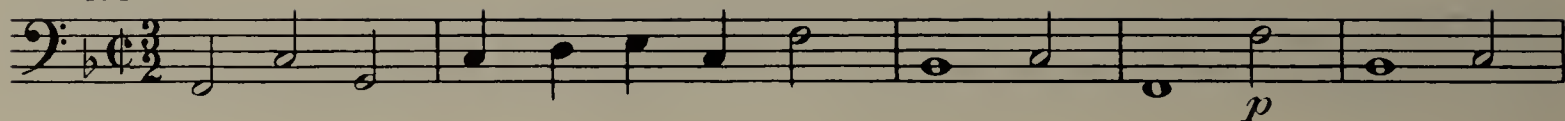
2 Viol. II



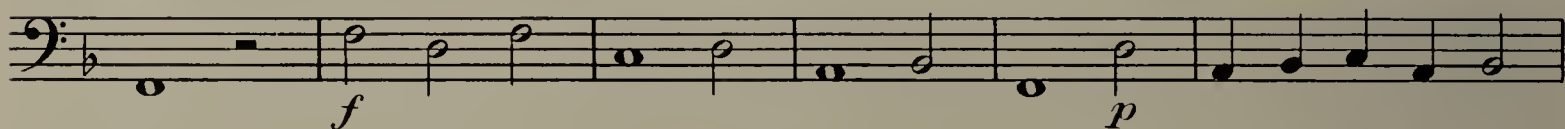


Basso continuo  
(Violoncello)

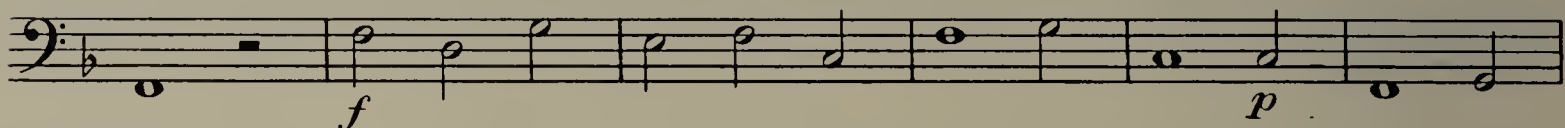
131



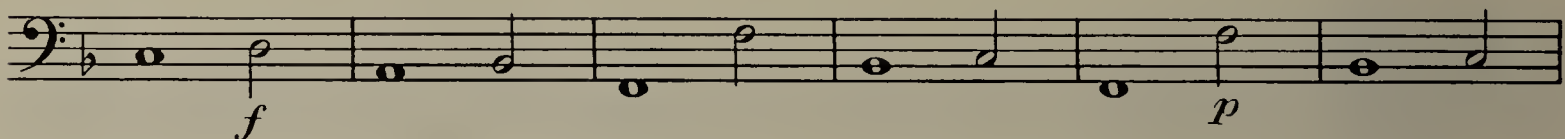
136



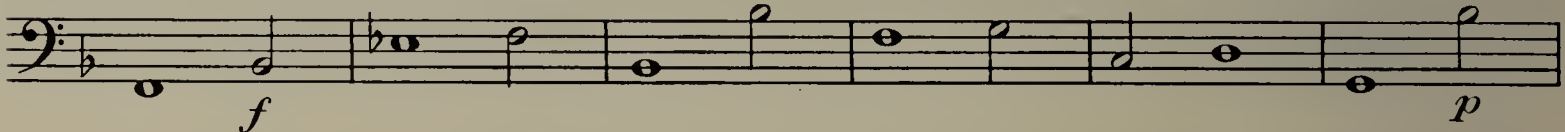
142



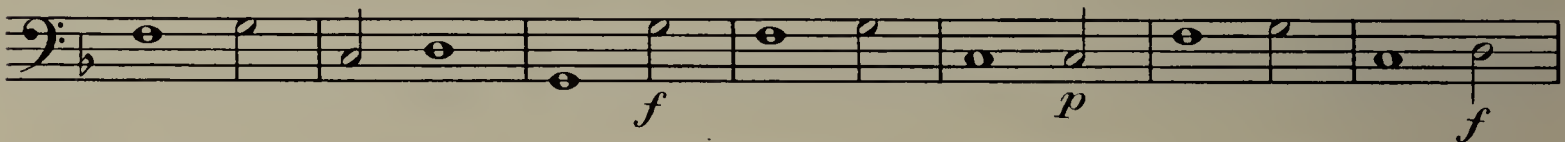
148



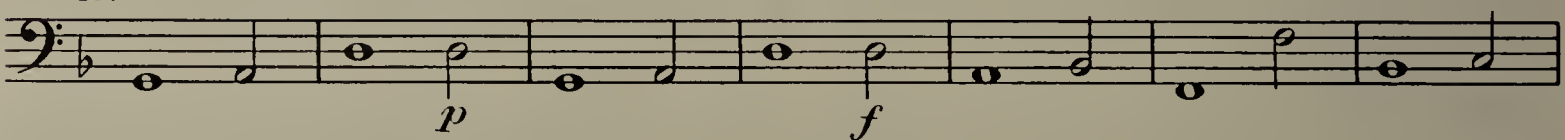
154



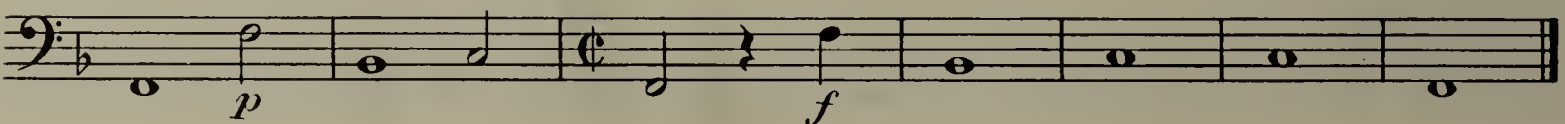
160



167



174





# Ach mein herzliebes Jesulein

Weihnachtskonzert für Sopran, zwei Violinen, Fagott und Basso continuo

Melchior Schildt  
(1592/93 - 1667)

## Symphonia

Violino I

Violino II

Fagotto  
(Violoncello)

Basso continuo  
(Organo e  
Violoncello)

5

8

12

5 6 6 5 6 6

16

5 6

19

6 5 6 5 3 3

23

Cantus

Ach ——— mein herz-lie-bes Je - - su - lein, ach mein herz-lie-bes, ach —

6 # 6 6

28

—— mein herz-lie-bes, ach mein herz-lie-bes Je - su - - lein, ach,

6 b 6b 4 5 4 6 6 6 # 6 6

33

Violino I

Violino II

Fagotto

Cantus

ach mein herz-lie-bes Je - - su - lein, mach

# 6 6



dir ein rein sanft Bet - te - lein, mach dir, mach

6b 6 #

43

dir, mach dir ein rein sanft Bet - te - lein, mach dir, mach dir,

48

mach dir ein rein sanft Bet - te - lein, ein rein sanft Bet - te - lein,

5 6 4 3



53

57

zu ru - - hen in meins

4# 6 5 6 5  
3 4 3

61

Her - - zens Schrein,

# 4 # 5 6 5 4 5 6 5 4  
3 4 3 2 3 4 3 2

Musical score for measures 65-68. The score is written for four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves (Right and Left Hand). The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The lyrics "daß ich nim - mer" are written below the vocal staves. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

daß ich nim - mer

5 6 7 6 7 6 6 6

Musical score for measures 69-72. The score is written for four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves (Right and Left Hand). The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The lyrics "ver-ges - se — dein," are written below the vocal staves. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

ver-ges - se — dein,

6 5 4 3 5 6 6 5 4 3

Musical score for measures 73-76. The score is written for four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves (Right and Left Hand). The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The lyrics "daß ich — nim - mer ver - ges - se dein." are written below the vocal staves. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

daß ich — nim - mer ver - ges - se dein.

6 3 4 3

77

Cantus

Da-von ich all-zeit fröh-lich sei, da-von ich all-zeit,

7 6 7 6

81

da-von ich all-zeit fröh-lich sei, zu

7 6 6 b

85

sprin-gen,sin-gen im-mer frei, sin-gen im-mer frei, zu sprin-gen,sin-gen im-mer

6 6 6 6

89

frei, sin-gen im-mer frei, sin-gen, sin-gen, sin-gen

6 # 6



Violino I

Violino II

Fagotto

Cantus

- gen im-mer frei, zu sprin-gen, sin-gen, sin - gen im - mer frei

# 6 6

96

6 6

100

das rech-te Su - sa - nin-ne schon,

6 7 #



Su-sa-nin-ne, Su-sa-nin-ne schon,

# 6 # 6 6 6

109

das rech-te Su-sa-nin-ne, Su-sa-nin-ne,

6 6 6 5 #4 # 6 6

113

Su-sa-nin-ne-nin-ne, Su-sa-nin-ne schon, das rech-te

6 6 3 4 3

Su-sa - nin-ne, Su-sa-nin-ne, Su-sa-nin-ne, Su-sa-nin-ne - nin-ne, Su-sa-nin - ne

6<sup>b</sup> 6 # 6 # 4 #

119

schon, mit Her-zens-lust, mit Her-zens-

6 6

124

lust, mit Her-zens-lust, mit Her-zens-

6 6

lust den sü - - - - - Ben Ton. Lob, Ehr sei Gott im

5 6 5 3  
3 4 5 3

133

höch - - - - - sten Thron, im höch - - - - - sten Thron, der uns ge - - -

*piano* *forte*

6b

138

schenkt sein' ein - - - - - gen Sohn, sein' ein - - - - - gen Sohn,

*piano*

6



des freu - - en sich der En - - gel Schar, der

*forte* *piano*

# 6 6 5 #

147

En - - - gel Schar und sin - - - gen uns solch

*forte*

151

neu - - - es Jahr, solch neu - - - es Jahr, und

*piano* *forte*

6 5 6 5



sin - - - gen uns solch neu - - - es Jahr, solch

piano

5 6 b #

160

neu - - - es Jahr, solch neu - - - es Jahr, solch

forte piano

b # b #

165

neu - - - es Jahr, solch neu - - - es Jahr, solch

forte piano

#

neu - - es Jahr, und sin - - gen uns solch

*forte*

neu - - es Jahr, solch neu - - es Jahr, und

*piano* *forte*

6 5 6 5

sin - - gen uns solch neu - - es Jahr.

5/3 6/4 5/3 4



# Kleine Solo-Konzerte zum Weihnachts-Festkreis

**Johann Sebastian Bach (1685—1750)**

- **Bereite dich, Zion.** Arie aus dem Weihnachts-Oratorium BWV 238 für Alt (Mezzosopran), Violine und Bc (Keller) BA 2311
- **Virga Jesse floruit.** Duett aus dem Magnificat Es-dur BWV 243a für Sopran, Baß und Bc (Dürr). HM 80

**Christoph Bernhard (1627—1692)**

- **Fürchtet euch nicht.** Geistliches Konzert für Sopran, 2 Violinen und Bc (Grusnick). BA 694

**Philipp Friedrich Böödecker (1683—?)**

- **Natus est Jesus.** Konzert für Sopran und Bc (lat./deutsch) (Rodemann) NMA 57

**Helmut Bornefeld (\* 1906)**

- **Hirtenlieder auf ungarische Volksliedtexte** in der Übertragung von B. Bartók, für tiefere Stimme und Orgel. BA 2450
- **Orgelchoralsätze für hohe Stimme und Orgel.** Heft 1 (Advent — Dreieinigkeit): BA 2928

**Willy Burkhard (1900—1955)**

- **Magnificat für Sopran und Orgel.** BA 2109

**Dietrich Buxtehude (1637—1707)**

- **Also hat Gott die Welt geliebet.** Solokantate 5 für Sopran, 2 Violinen, Violoncello und Orgel man. (Matthaei) BA 288
- **Nun freut euch, ihr Frommen, mit mir.** Kantate für 2 Soprane, 2 Violinen und Bc (Fedtke) BA 3625

**Heinrich Grimm (ca. 1593—1637)**

- **Zwei kleine geistliche Konzerte auf Advent und Weihnachten** (Machet die Tore weit / Der Tag, der ist so freudenreich) für 2 mittlere Stimmen und Bc (Lorenzen) BA 460
- **Zwei kleine Weihnachtskonzerte** (Hosianna dem Sohne David / Wohlauf, wohlauf zu dieser Frist) für 2 mittlere Stimmen und Bc (Lorenzen) BA 458

**Georg Friedrich Händel (1685—1759)**

- **Und siehe, der Engel des Herrn.** Weihnachtsarie aus dem „Messias“ (deutsch/englisch) für Sopran und Bc (Steglich) NMA 104

**Andreas Hammerschmidt (ca. 1611—1675)**

- **Es danken dir, Gott, die Völker.** Kantate zu Epiphanias für Tenor, 2 Violinen und Bc (Pidoux) BA 459

**Johannes H. E. Koch (\* 1918)**

- **Mache dich auf, werde licht.** Geistliches Konzert für hohe Stimme und Tasteninstrument. BA 3422

**Karl Marx (\* 1897)**

- **Da Christus geboren war.** Kantate für Alt, Querflöte, Violine, Viola da Gamba (Violoncello) und Cembalo. BA 2522

**Martin Mayer (1712—?)**

- **Das Weihnachtsevangelium.** Dialog für Sopran, Alt, 2 Violinen und Bc (Koschinsky) NMA 164

**Siegfried Reda (\* 1916)**

- **Die Verkündigung** (Vom Himmel hoch) für Gesang, c''- und f'-Blockflöte und 2 Violinen. BA 2159
- **Tröstet mein Volk.** Geistliches Konzert für Sopran und Orgel. BA 1836

**Giovanni Battista Riccio (ca. 1620—?)**

- **Jubilent omnes.** Geistliches Konzert für hohe Stimme, Querflöte, Violine und Bc (deutsch/lat.) (Adrio) NMA 75

**Johann Theodor Römheld (1684—1757)**

- **Das neue Jahr ist kommen.** Solokantate für Baß, Oboe, 2 Violinen und Bc (Römheld) HM 89

**Johann Rosenmüller (1620—1684)**

- **Lieber Herre Gott.** Geistliches Konzert zum Advent für Sopran, 2 Violinen da Gamba (Bratschen, Violinen, f'-Blockflöten), Violone (Violoncello) und Bc (Höckner) BA 2891

**Melchior Schildt (1592—1667)**

- **Ach mein herzliebes Jesulein.** Choralkonzert für Sopran, 2 Violinen, Fagott (Violoncello) und Bc (Breig) BA 2892

**Heinrich Schütz (1585—1672)**

- **Heute ist Christus, der Herr, geboren.** Weihnachtskonzert SWV 439 für 2 Soprane, Alt und Bc (4 gemischte Stimmen ad lib.) (Bittinger) BA 3445
- **Meine Seele erhebt den Herren.** Deutsches Konzert aus den Symphoniae sacrae II (Nr. 4) SWV 344 für Sopran, 2 Violinen (auch im Wechsel mit 2 Bratschen, Trompeten, Posaunen, c''-Blockflöten) und Bc (Bittinger) BA 4335  
Weitere Konzerte in den Heften der „Kleinen geistlichen Konzerte“. Hierüber unterrichtet der „Weihnachtsmusik-Ratgeber“ des Bärenreiter-Verlages.

**Georg Philipp Telemann (1681—1767)**

- **Gott will Mensch und sterblich werden.** Kantate zu Mariä Empfängnis aus dem „Harmonischen Gottesdienst“. Für hohe Stimme, Violine und Bc (Fock) BA 718
- **Ihr Völker, hört.** Kantate zu Epiphanias aus dem „Harmonischen Gottesdienst“. Für hohe Stimme, Querflöte und Bc (Fock) BA 387

**Johann Vierdandk (ca. 1612—1646)**

- **Weihnachtskonzert** (Ich verkündige euch große Freude) für 2 hohe Stimmen, 2 Violinen und Bc (2 gleiche Stimmen als „Alleluja-Chor“ ad lib.) (Engel) BA 468

**Matthias Weckmann (1619—1674)**

- **Gegrüßet seist du, Holdselige.** Dialog für Sopran, Tenor, 2 Querflöten, 2 Violinen und Bc (Schleifer). BA 447

**BÄRENREITER VERLAG / NAGELS VERLAG**

